



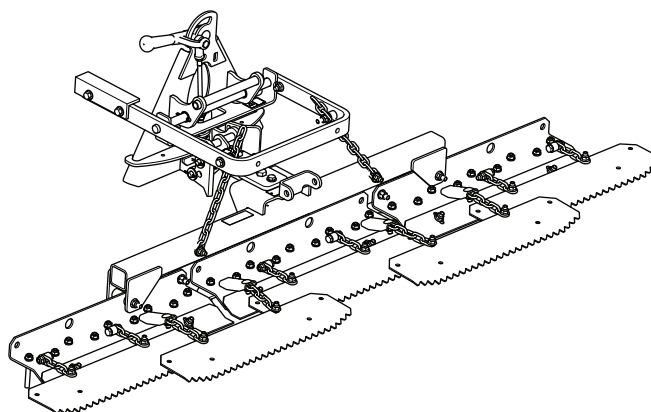
Count on it.

Form No. 3443-789 Rev A

Kezelői kézikönyv

Fogas gereblye **Sand Pro®/Infield Pro® 3040 és 5040** **vontatóegység**

Modellsz. 08751—Sorszám 400000000 és ettől felfelé





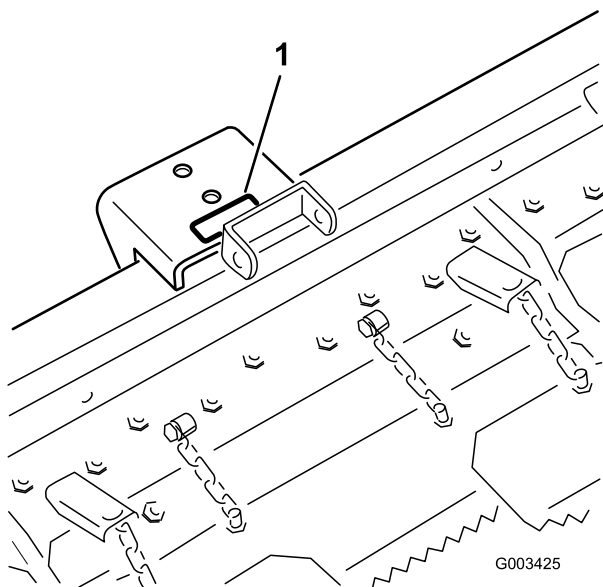
g000502

Bevezetés

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

A termékekkel és tartozékokkal kapcsolatos információkért, a márkakereskedőkre vonatkozó tájékoztatásért vagy terméke regisztrációjáért a Torót közvetlenül is elérheti a www.Toro.com címen.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro ügyfélszolgálatához, és készítse elő terméke típus- és sorozatszámát. A(z) **Ábra 1** jelzi a típus- és sorozatszám helyét a terméken. Írja fel a számokat az erre előkészített helyre.



g003425

Ábra 1

1. Típus- és sorozatszám címké helye

Modellsz. _____
Sorszám _____

A kézikönyv feltünteti a lehetséges veszélyeket, és a (**Ábra 2**) biztonsági figyelmeztető jelzéssel azonosított biztonsági üzeneteket tartalmaz. Ez a jelzés olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, amennyiben nem követi az ajánlott óvintézkedéseket.

Ábra 2

Biztonsági figyelmeztető jelzések

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** speciális műszaki információra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** külön figyelemre érdemes általános információt hangsúlyoz.

Tartalom

Biztonság	3
Biztonsági és tájékoztató címkék	3
Felszerelés	4
1 A gereblye összeszerelése	5
2 A fogas gereblye felszerelése a vontatóegységre	5
3 A rudazat beállítása	6
Termékáttekintés	8
Üzemeltetés	8
Betanulási időszak	8
Gereblyézési tippek	8
Gereblyézési útvonal	8
Belépés a homokcsapdába és annak elhagyása	9
A gereblyezés szögének beállítása	9
A simítólemezek beállítása	10
A gereblye-ütközőcsavarok beállítása	10
Vonósúlyok használata	10
A vonulási helyzet beállítása	10
A gereblye és a vontatóegység vizsgálata és tisztítása	10
Karbantartás	12
A munkaeszköz-adapter zsírása	12

Biztonság

Biztonsági és tájékoztató címkek



A biztonsági címkek és utasítások a kezelő számára feltűnő helyen, a potenciálisan veszélyes területek közelében találhatók. A sérült vagy hiányzó matricát cserélje le, illetve pótolja.



106-5517

decal106-5517

1. Figyelmeztetés – ne érjen a forró felülethez.
-

Felszerelés

Mellékelt alkatrészek

Használja az alábbi táblázatot, hogy megállapítsa, valamennyi alkatrész leszállításra került-e.

Eljárás	Megnevezés	Mennyi- ség	Alkalmazás
1	Fogas gereblye egység	1	Szerelje össze a gereblyét.
	Vonórúd	1	
	Csavar ($\frac{1}{2}$ " $\times$ $1\frac{3}{4}$ "	1	
	Peremes anya ($\frac{1}{2}$ "	1	
	Hatlapfejű anya ($\frac{1}{2}$ "	1	
	Peremes csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ 1"	1	
	Peremes anya ($\frac{3}{8}$ "	1	
	Munkaeszközüadapter-egység	1	
	Sasszeg	2	
	Emelőkaregység	1	
	Forgószár	1	
	Csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $1\frac{1}{4}$ "	1	
	Rögzítőanya ($\frac{3}{8}$ "	1	
2	Csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $2\frac{1}{2}$ "	2	Szerelje fel a fogas gereblyét a vontatóegységre.
	Alátét ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $\frac{7}{8}$ "	4	
	Távtartó	2	
	Rögzítőanya ($\frac{3}{8}$ "	2	
3	Nincs szükség alkatrésze	–	Állítsa be a rudazatot.

1

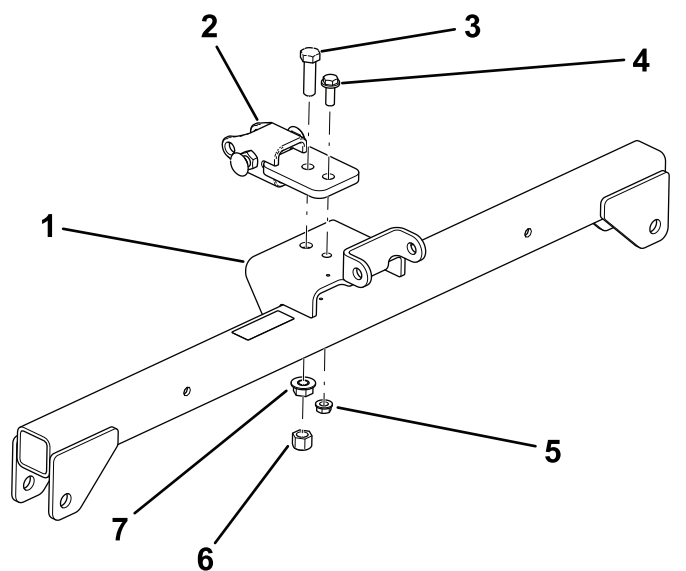
A gereblye összeszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Fogas gereblye egység
1	Vonórúd
1	Csavar ($\frac{1}{2}$ " $\times$ $1\frac{3}{4}$ "
1	Peremes anya ($\frac{1}{2}$ "
1	Hatlapfejű anya ($\frac{1}{2}$ "
1	Peremes csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ 1"
1	Peremes anya ($\frac{3}{8}$ "
1	Munkaeszközüadapter-egység
2	Sasszeg
1	Emelőkaregység
1	Forgószer
1	Csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $1\frac{1}{4}$ "
1	Rögzítőanya ($\frac{3}{8}$ "

Eljárás

1. Rögzítse a vonórúdat a függesztőegység első furatához (Ábra 3) egy csavar ($\frac{1}{2}$ " $\times$ $1\frac{3}{4}$ "), peremes anya ($\frac{1}{2}$ " és hatlapfejű anya ($\frac{1}{2}$ " segítségével, de ne húzza meg a kötőelemeket.



Ábra 3

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Függesztőegység | 5. Peremes anya ($\frac{3}{8}$ " |
| 2. Vonórúd | 6. Hatlapfejű anya ($\frac{1}{2}$ " |
| 3. Csavar ($\frac{1}{2}$ " $\times$ $1\frac{3}{4}$ " | 7. Peremes anya ($\frac{1}{2}$ " |
| 4. Csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ 1" | |

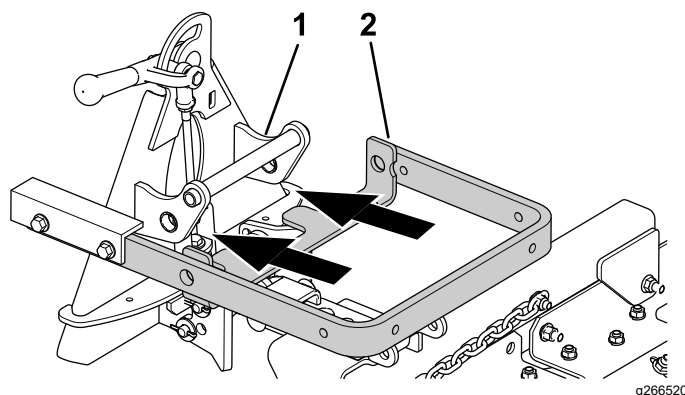
2. Rögzítse a nyelves csövet a függesztőegység hátsó furatához egy peremes csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ 1") és peremes anya ($\frac{3}{8}$ ") segítségével.

Húzza meg az anyákat az alábbi módon:

- Peremes anya ($\frac{1}{2}$ " – 104–126 Nm
- Hatlapfejű anya ($\frac{1}{2}$ " – 91–113 Nm
- Peremes anya ($\frac{3}{8}$ " – 22–27 Nm

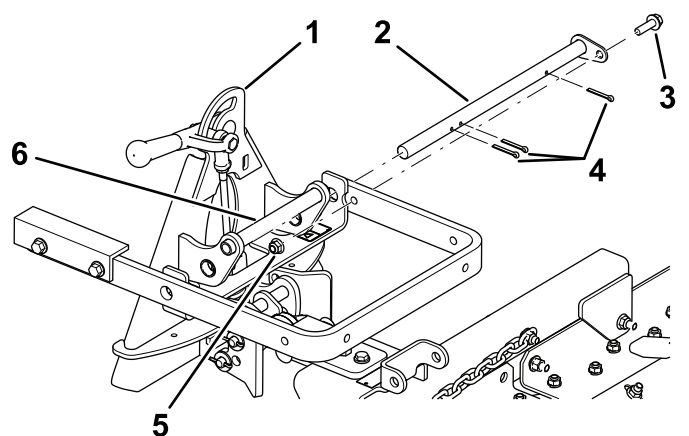
3. Igazítsa össze az emelőkart a munkaeszközüadapteren levő konzollal (Ábra 4), és kapcsolja össze őket a forgószerrel az Ábra 5 szerint.

Megjegyzés: A munkaeszközüadapter mozgatasakor használja az adapter hátulján levő kart (Ábra 4).



Ábra 4

- | | |
|------------------------|-------------|
| 1. Munkaeszközüadapter | 2. Emelőkar |
|------------------------|-------------|



Ábra 5

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Munkaeszközüadapter | 4. Csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $1\frac{1}{4}$ " |
| 2. Forgószer | 5. Rögzítőanya ($\frac{3}{8}$ " |
| 3. Sasszeg | 6. Fogantyú |

4. Rögzítse a forgószerat (Ábra 5) a sasszeg, a csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $1\frac{1}{4}$ " és a rögzítőanya ($\frac{3}{8}$ ") segítségével.

2

A fogas gereblye felszerelése a vontatóegységre

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

2	Csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ 2 $\frac{1}{2}$ "
4	Alátét ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $\frac{7}{8}$ "
2	Távtartó
2	Rögzítőanya ($\frac{3}{8}$ "

Eljárás

1. Távolítsa el minden munkaeszközt a gép hátuljáról.
2. Engedje le a vontatóegység-adaptert, és tolassa a munkaeszköz-adapter elé a megfelelő pozícióba.

Megjegyzés: A rögzítőkar legyen a gép hátulja felől nézve balra fordítva (kioldott helyzetben).

3. Csúsztassa rá a munkaeszköz-adaptert a vontatóegység adapterére.

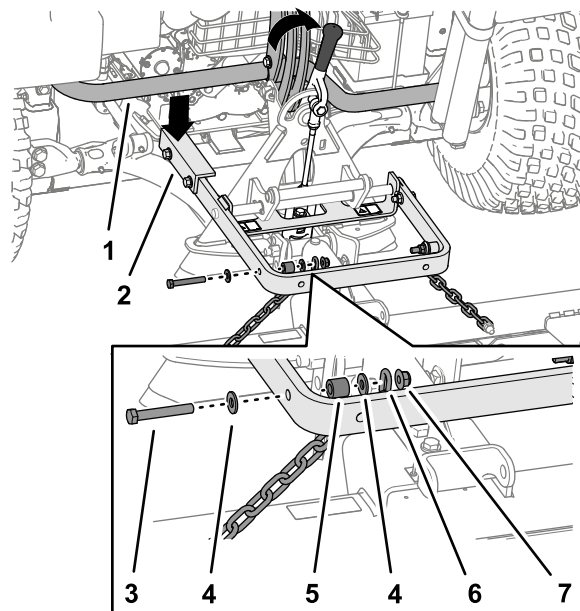
Fontos: Az emelőkar egység hosszú karja kerüljön a vontatóegység hátsó vázrendsze alá (Ábra 6).

⚠ VIGYÁZAT

Az ujj becsípődhet a munkaeszköz adaptere és a vontatóegység adaptere közé.

A munkaeszközt mindig a munkaeszköz-adapter hátulján lévő fogantyúnál fogva emelje és mozgassa (Ábra 6).

4. Fordítsa el jobbra a rögzítőkart az adapterek összezárásához.
5. Rögzítse a láncok felső láncszemeit az emelőkar külsejéhez (Ábra 6) csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $\frac{1}{2}$ "), 2 alátét ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $\frac{7}{8}$ "), távtartó és rögzítőanya ($\frac{3}{8}$ ") segítségével.



g220791

Ábra 6

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. A vontatóegység csöváza | 5. Távtartó |
| 2. Az emelőkar egység hosszú karja | 6. Lánc |
| 3. Csavar ($\frac{3}{8}$ " $\times$ 2 $\frac{1}{2}$ ") | 7. Rögzítőanya ($\frac{3}{8}$ ") |
| 4. Alátét ($\frac{3}{8}$ " $\times$ $\frac{7}{8}$ ") | |

Megjegyzés: A gereblye megfelelő működése érdekében a láncoknak a gereblye leengedett (üzemi) helyzetében lazának kell lenniük.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a simító gereblyék megfelelő átfedésben legyenek, vízszintesen fekvő úgy, hogy a láncok nincsenek összekuszálódva vagy megcsavarodva.

3

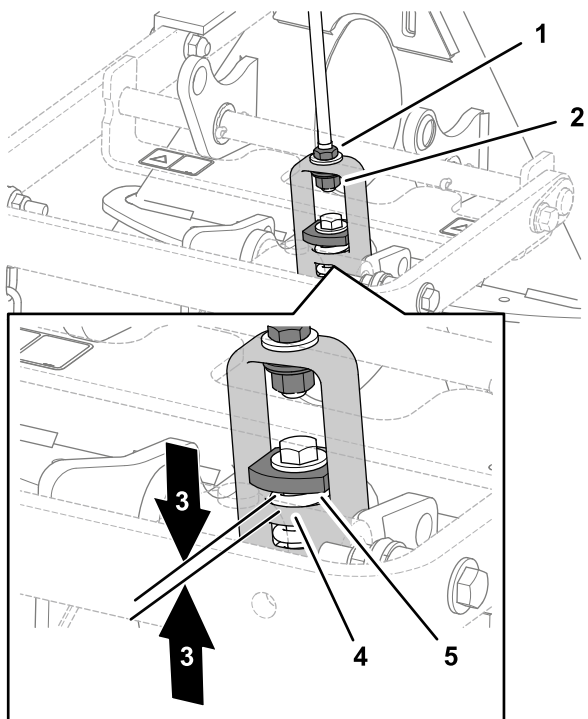
A rudazat beállítása

Nincs szükség alkatrésze

Eljárás

1. Miután a gereblyét felszerelte és rögzítette a vontatóegységre, emelje fel a munkaeszközt.
2. Mérje meg a vastag alátét és a munkaeszköz-adapter emelőkengyelének válla közti hézagot a Ábra 7 szerint.

Megjegyzés: A rudazat beállítása akkor megfelelő, ha a vastag alátét és a munkaeszköz-adapter emelőkengyelének válla közti hézag 1,5–2 mm (Ábra 7).



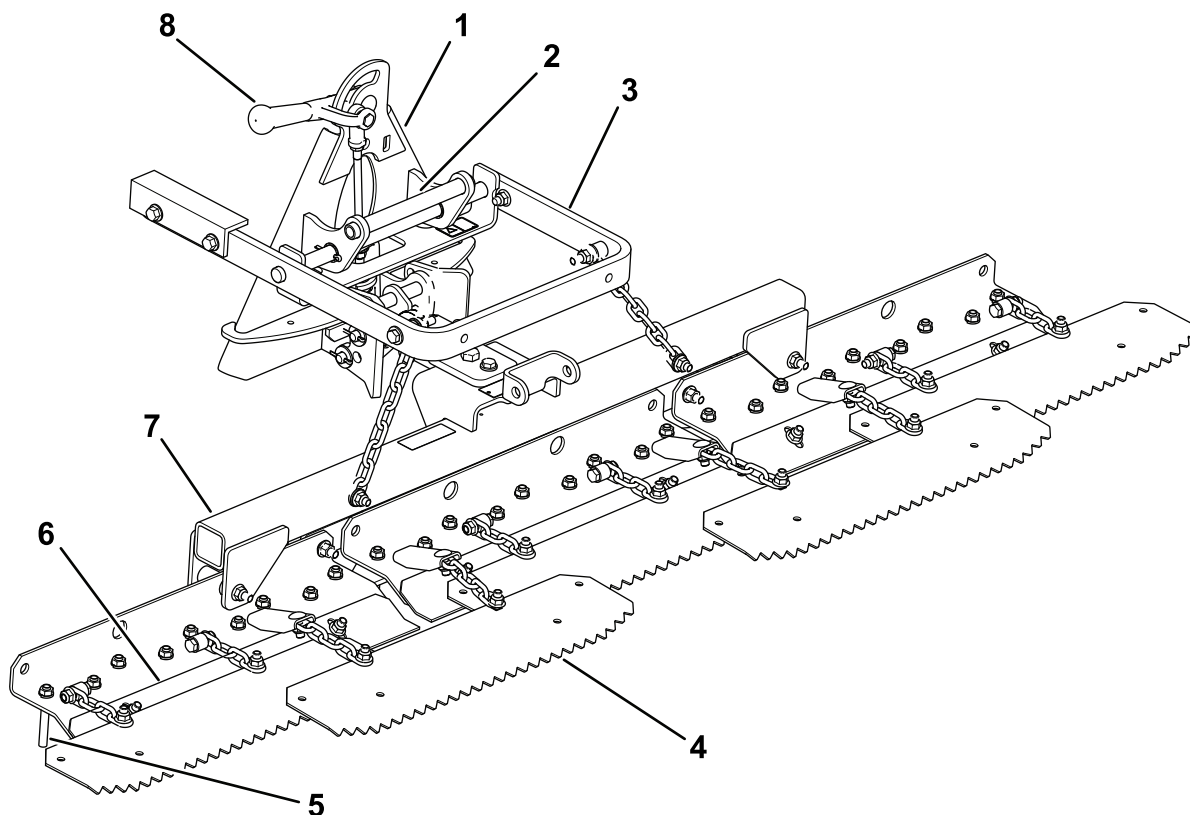
g220790

Ábra 7

- | | |
|---------------|-----------------------|
| 1. Ellenanya | 4. Emelőkengyel válla |
| 2. Állítóanya | 5. Vastag alátét |
| 3. 1,5–2 mm | |

-
3. Ha a hézag nem megfelelő, lazítsa meg az ellenanyát, és húzzon vagy engedjen a rudazaton lévő állítóanyán a megfelelő hézag eléréséhez ([Ábra 7](#)).

Termékáttekintés



g262222

Ábra 8

- | | | | |
|------------------------|--------------------|----------------|----------------------------|
| 1. Munkaeszköz-adapter | 3. Emelőkar | 5. Gereblyefog | 7. Fogasgereblye-függesztő |
| 2. Fogantyú | 4. Simító gereblye | 6. Simítólemez | 8. Rögzítőkar |

Üzemeltetés

Olvassa el ezt a szakaszt a gereblyezésről, mielőtt homokcsapda gereblyezésébe kezd. Számos feltétel határozza meg a fogas gereblye megfelelő beállítását. A homokcsapda textúrája és a homok mélysége, nedvességtartalma, a gaz, a tömörítettség mértéke pályánként eltérhet, de még ugyanazon pályán belül is változhat homokcsapdánként. Az optimális eredmény érdekében végezze el a gereblye beállítását a terület szerint.

Betanulási időszak

Gyakorolja a gereblyézést a golfpálya egy nagy méretű, vízszintes homokcsapdájában. Gyakorolja az indulást, a megállást, a kanyarodást, a gereblye felemelését és leengedését; a homokcsapdába történő belépést, annak elhagyását stb. Gyakoroljon kis motorfordulatszám és sebesség mellett. Ez a betanulási időszak segít magabiztosságra szert tenni a gép használatában.

Megjegyzés: Leengedett munkaeszkővel ne tolasson. A munkaeszköz ettől károsodik.

Gereblyézési tippek

Ha a homok elég mély, vízszintes területen a homokcsapda széléig gereblyézhet.

Ha a homok kifut a gyepra, maradjon kellően távol a homokcsapda szélétől, nehogy megbolygassa a homok alatti talajt.

Ne végezzen gereblyézést rövid, meredek part közelében. A homok így csak lefolyik a csapda aljába.

Meredek partoknál, kisebb zsebeknél stb. szükség lehet némi kézi gereblyével végzett kiigazításra.

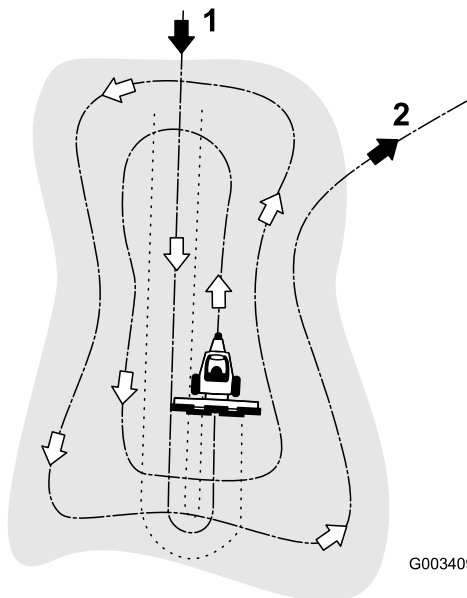
Gereblyézési útvonal

A homokcsapda gereblyezését végezze a [Ábra 9](#) szerinti útvonalat követve. Ezzel az útvonallal

elkerülhetők a szükségtelen átfedések, minimális marad a tömörödés, és szép, vonzó mintázat rajzolódik ki a homokban.

Lépjen be a homokcsapdába hosszanti irányban ott, ahol a legkevésbé meredek a partja. Haladjon át a csapda közepén majdnem a végéig, forduljon el valamelyik irányba a lehető legélesebben, majd induljon el ellenkező irányba az első nyomvonal mellett. Haladjon kifelé spirális útvonalon az ábra szerint, majd hagyja el a csapdát derékszögben egy vízszintes területen.

A meredek, rövid partokat és kisebb zsebeket rendezze el kézi gereblyével.



Ábra 9

1. Lépjen be a homokcsapdába hosszanti irányban egy vízszintes részen.
2. Lépjen ki a homokcsapdából derékszögben egy vízszintes részen.

Belépés a homokcsapdába és annak elhagyása

A homokcsapdába belépve csak akkor engedje le a gereblyét, ha az már a homok fölé ért. Ezzel elkerülhető a gyeplévágása vagy a fűkaszálék és más hulladék behordása a csapdába. Engedje le a gereblyét a gép mozgása közben.

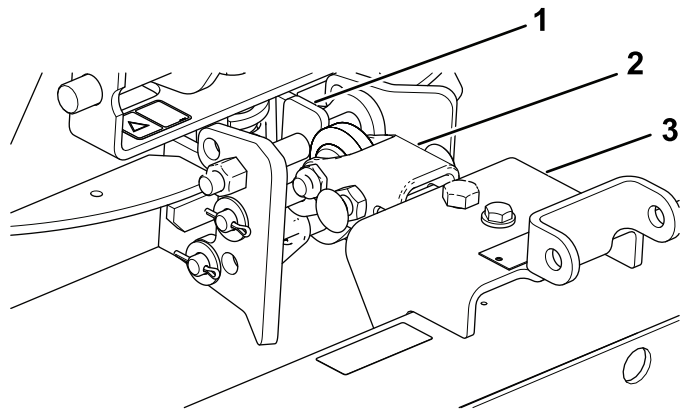
Ha elhagyja a homokcsapdát, akkor kezdje felemelni a gereblyét, amikor az első kerék kilép a csapdából. Ahogy a gép kifelé halad, a gereblye felemelkedik és nem hordja rá a homokot a fűre.

Hamarosan kellő tapasztalatra és gyakorlatra fog szert tenni a homokcsapdába való belépés és a csapda elhagyásának időzítésében.

A gereblyezés szögének beállítása

Beállítható, hogy a gereblye mennyire agresszíven akadjon a homokba. A kívánt agresszivitás eléréséhez szerelje fel a vonórudat és a gereblyét az alábbi ábrák szerint.

A legkevésbé agresszív beállítás

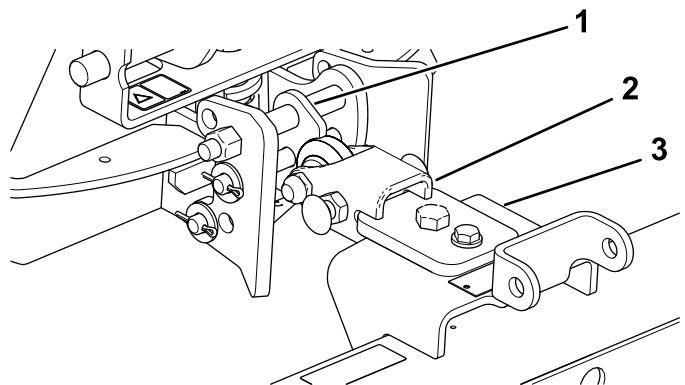


Ábra 10

1. Vízszintes felület
2. Vonórúd
3. Gereblye

1. Szerelje fel úgy a függesztőegységet, hogy a vízszintes felülete legyen felül (Ábra 10).
2. Szerelje a vonórudat a függesztőegység aljára (Ábra 10).

A legagresszívebb beállítás



Ábra 11

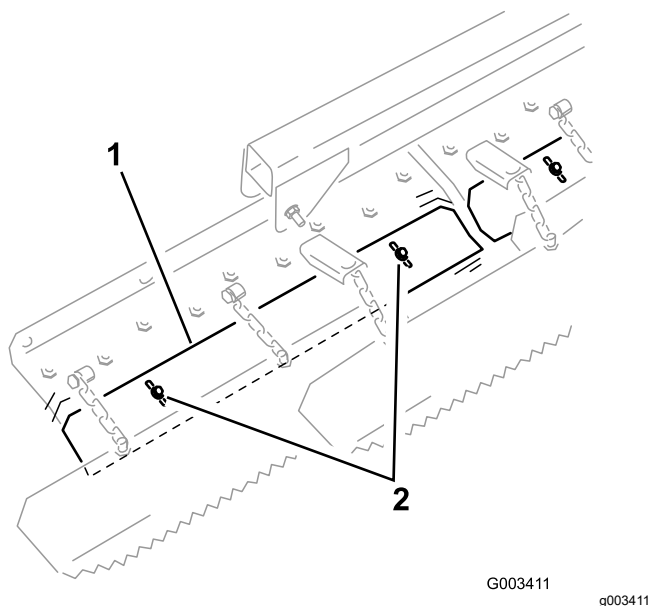
1. Felül ferde
2. Vonórúd
3. Gereblye

1. Szerelje fel úgy a függesztőegységet, hogy a ferde felülete legyen felül (Ábra 11).
2. Szerelje a vonórudat a függesztőegység felső oldalára (Ábra 11).

A simítólemezek beállítása

A fogak behatolásának mértéke a simítólemezek hosszának módosításával növelhető és csökkenthető.

Lazítsa meg a simítólemezek rögzítőcsavarjait, állítsa feljebb vagy lejjebb a lemezeket a kívánt helyzetbe, majd húzza meg a csavarokat (Ábra 12).



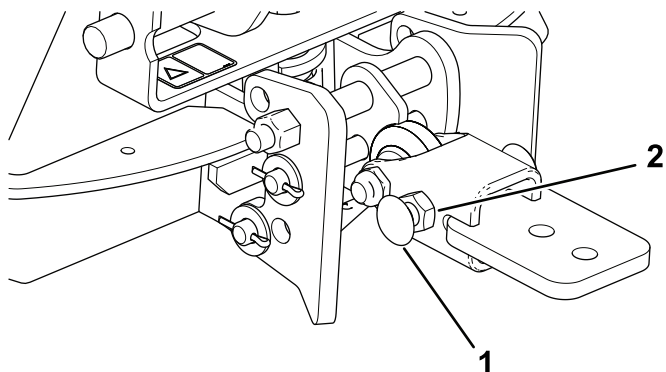
Ábra 12

1. Simítólemez

2. Rögzítőcsavarok

A gereblye-ütközőcsavarok beállítása

Lazítsa meg az ellenanyákat, majd forgassa el a gereblye-ütközőcsavarokat (Ábra 13) kifelé a gereblye oldalirányú kilengésének korlátozásához. A helyzet rögzítéséhez húzza meg az ellenanyákat.



Ábra 13

1. Ütközőcsavar (2)

2. Ellenanya (2)

Vonósúlyok használata

A simító gereblyékre súlyok tehetők, ha a homok nedves vagy mély lábnyomok vannak a homokcsapdában. 18-7570 cikkszámmon megrendelhető a hivatalos Toro-forgalmazótól.

A vonulási helyzet beállítása

Emelje meg vonuláshoz a gereblyét az alábbi eljárással:

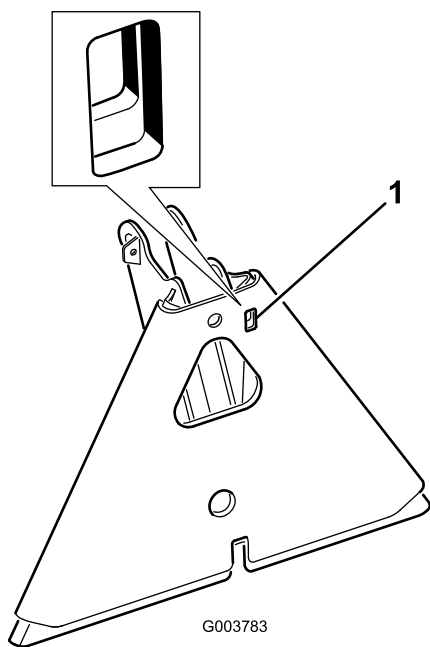
1. Engedje le a gereblyét és az emelőszerkezetet, amennyire csak lehetséges.
2. Kösse le a láncokat az emelőkarokról, és csatlakoztassa azokat magasabb helyzetben.

Megjegyzés: A gereblye megfelelő működése érdekében a használat megkezdése előtt akassza vissza a láncokat az eredeti, laza helyzetükbe.

A gereblye és a vontatóegység vizsgálata és tisztítása

Gereblyezés után alaposan tisztítsa meg a gépet. Mivel a gépet elsősorban homokban használja, a homok koptató, csiszoló hatása pedig rendkívül erőteljes, minden használat után mossa le a homokot. Ha gyakran tisztítja a gépet (mielőtt a homok rákeményedne), fúvóka nélküli locsolótömlővel locsolja rá a vizet. A nagynyomású vízáram bemoshatja a homokot a kopásnak kitett részekbe, ahol az csiszolópasztaként működhet.

Megjegyzés: Ha a munkaeszköz-adapter rászorult a vontatóegység-adapterre, az alkatrészek szétválasztásához dugjon be egy feszítővasat/csavarhúzó a feszítőnyílásba (Ábra 14).



G003783

g003783

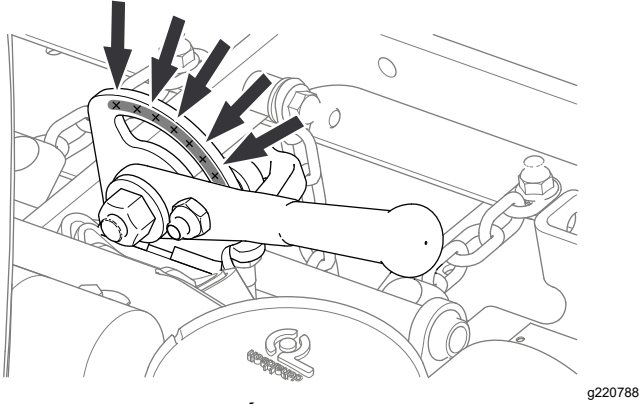
Ábra 14

1. Feszítőnyílás

Karbantartás

A munkaeszköz-adapter zsírzása

Ha a munkaeszköz-adapter rögzítőkarját nehéz elfordítani, kenje meg vékonyan kenőzsírral a [Ábra 15](#) szerinti satírozott részt.



Ábra 15

Megjegyzések:

Megjegyzések:

Európai titoktartási nyilatkozat

A Toro által gyűjtött információ

A Toro Warranty Company (Toro) tiszteletben tartja személyes adatainak bizalmasságát. Kérjük Önt, ossza meg velünk bizonyos személyi adatait, hogy szavatossági igényét feldolgozzuk és kapcsolatba lépjünk Önnel egy termékkel kapcsolatos visszahívás esetén akár közvetlenül, akár a helyi Toro vállalatnál vagy -kereskedőn keresztül.

A Toro szavatossági rendszerét egyesült államokbeli kiszolgálógépeken tároljuk, ahol az adatvédelmi jog esetleg nem ugyanazt a védelmet biztosítja, mint az Ön országában.

AZZAL, HOGY SZEMÉLYES ADATAIT MEGOSZTJA VELÜNK, HOZZÁJÁRUL SZEMÉLYES INFORMÁCIÓINAK JELEN ADATVÉDELMI NYILATKOZATBAN LEÍRT MÓDON TÖRTÉNŐ FELDOLGOZÁSÁHOZ.

A Toro információkezelési módja

A Toro felhasználhatja személyes adatait a szavatossági igények feldolgozásához, valamint hogy kapcsolatba lépjen Önnel a termékkel kapcsolatos visszahívás esetén és más, a későbbiekben ismertetett célból. A Toro megoszthatja az Ön adatait a Toro kapcsolt vállalkozásaival, kereskedőivel vagy más üzleti partnereivel a fenti tevékenységek bármelyikével kapcsolatban. Más vállalat számára nem adjuk el az Ön személyes adatait. Fenntartjuk azonban a jogot személyes adatainak közreadására a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, valamint az illetékes hatóságok kérésére a rendszer megfelelő működtetéséhez, illetve saját védelmünk vagy más felhasználók védelme érdekében.

Személyes adatainak megőrzése

Személyes adatait addig őrizzük meg, amíg megszerzésük eredeti céljából vagy egyéb törvényes célból (mint például hatósági megfelelés) vagy a vonatkozó jogszabályok előírása szerint szükség van rájuk.

A Toro elkötelezettsége az Ön személyes adatbiztonsága érdekében

Észszerű intézkedéseket hozunk személyes adatainak biztonsága védelmében. Ugyancsak lépéseket teszünk a személyes adatok pontosságának és pillanatnyi aktualitásának fenntartására.

Hozzáférés személyes adataihoz és azok helyesbítése

Ha szeretné személyes adatait áttekinteni vagy helyesbíteni, lépjen velünk kapcsolatba a legal@toro.com e-mail címen.

Ausztrál Fogyasztói Törvény

Az ausztrál fogyasztók az Ausztrál Fogyasztói Törvénnyel kapcsolatos további részleteket a dobozon belül vagy a helyi Toro-márkakereskedőnél találják meg.



A Toro jótállása

Két év korlátozott garancia

Feltételek és a hatálya alá tartozó termékek

A The Toro Company és társult vállalata, a Toro Warranty Company egy megállapodás értelmében közösen szavatolják, hogy az Ön kereskedelmi Toro-terméke („termék”) két évre vagy 1500 üzemórára* (amelyik előbb következik be) mentes az anyag- vagy gyártási hibáktól. Ez a szavatosság alkalmazható valamennyi termékre a gyepszellőztetők kivételével (lásd e termékek külön szavatossági nyilatkozatait). Ahol jótállási feltétel áll fenn, költségtérítés nélkül megjavítjuk a terméket, beleértve a diagnosztika, a munkadíj, az alkatrészek és a szállítás költségét. Ez a szavatosság azzal a nappal kezdődik, amelyen a terméket az eredeti kiskereskedelmi vásárlóhoz kiszállították. * Üzemóra-számlálással felszerelt termék.

Utasítások a szavatossági szolgáltatások igénybevételéhez

Ön felelős a kereskedelmi termékforgalmazó vagy a jogosult kereskedelmi terméktérképész értesítéséért, akitől Ön a terméket vásárolta, amint úgy gondolja, hogy jótállási feltétel áll fenn. Ha segítségre van szüksége egy kereskedelmi termékforgalmazó vagy jogosult kereskedelmi terméktérképész telephelyének megállapításához, vagy kérdései vannak szavatossági jogai vagy felelősségei tekintetében, a következő címen léphet velünk kapcsolatba:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 vagy 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

A tulajdonos felelősségei

A termék tulajdonosaként Ön felelős a *Kezelői kézikönyvben* ismertetett szükséges karbantartás és beállítások végrehajtásáért. Amennyiben elmulasztja végrehajtani a szükséges karbantartást és beállításokat, az alapul szolgálhat a szavatossági igény elutasítására.

Tételek és körülmények, amelyek nem tartoznak a szavatosság hatálya alá

A szavatossági időszak alatt előforduló termékhibák vagy meghibásodások nem mindegyike számít anyag- vagy gyártási hibának. Jelen szavatosság nem vonatkozik a következőkre:

- Olyan termékhibák, amelyek a nem a Toro által gyártott cserealkatrészek használata vagy járulékos alkatrészek, illetve módosított nem Toro márkájú tartozékok és termékek beszerelése és használata miatt következnek be. Ezeknek a termékeknek a gyártója külön szavatosságot biztosíthat.
- Olyan termékhibák, amelyeket a javasolt karbantartás vagy beállítások végrehajtásának elmulasztása eredményez. Ha elmulasztja elvégezni Toro-terméke megfelelő karbantartását a *Kezelői kézikönyvben* felsorolt javasolt karbantartás szerint, az a szavatossági igénye visszautasítását eredményezheti.
- Olyan termékhibák, amelyek oka a termék helytelen, hanyag vagy felelőtlen használata.
- A használat során elhasználódott alkatrészek, hacsak nem találták azokat hibásnak. Példák az elhasználódott vagy felhasznált alkatrészekre, a termék normál üzemeltetését is beleértve, de nem kizárólagosan: fékpofák és -betétek, tengelykapcsoló-betétek, kések, orsók, görgők és csapágyak (zárt vagy kenést igénylő), alsókések, gyújtógyertyák, önbeálló kerekek és csapágyaik, gumiabroncsok, szűrők, ékszíjak és bizonyos porlasztó alkatrészek, úgymint membránok, fűvókák és visszacsapó szelepek stb.
- Külső behatás okozta meghibásodások. Külső hatásnak számít például az időjárás, a tárolási mód, a szennyeződések, illetve nem engedélyezett üzemanyagok, hűtőfolyadékok, kenőanyagok, adalékanyagok, műtrágyák, víz, vegyi anyagok stb. használata.
- A vonatkozó iparági szabványoknak nem megfelelő üzemanyagok (pl. benzin, gázolaj vagy biodízel) használata által okozott meghibásodások vagy teljesítményproblémák.

Az Egyesült Államokon és Kanadán kívüli országok

Azoknak a vevőknek, akik az Amerikai Egyesült Államokból vagy Kanadából exportáltak Toro-terméket, kapcsolatba kell lépniük a helyi Toro-márkakereskedővel az adott országra vagy régióra vonatkozó garanciaszabályokért. Ha Ön bármilyen okból elégedetlen márkakereskedője szolgáltatásával, vagy nem tudja megszerezni a garanciára vonatkozó információkat, lépjen kapcsolatba a Toro-importőrrel.

- Normál zaj, rezgés, elhasználódás és tönkremenetel.
- Normál elhasználódás alatt (nem kizárólagosan) értendő például az ülések kopás és dörzsölés okozta károsodása, az elkopott festett felületek, az összekarcolt címkék vagy figyelőablakok stb.

Alkatrészek

Azok az alkatrészek, melyek cseréjét szükséges karbantartás keretében ütemezték, az ütemezett cseréig terjedő időszakra szavatoltak. Az e szavatosság hatálya alatt kicserélt alkatrészekre az eredeti termékszavatosság időtartama érvényes, és a Toro tulajdonává válnak. A Toro hozza meg bármely meglévő alkatrész vagy szerelvény javításának vagy cseréjének végső döntését. A szavatosság keretében végzett javításokra a Toro használhat felújított alkatrészeket.

Ciklusálló és lítiumionos akkumulátorokra vonatkozó garancia:

A ciklusálló és a lítiumionos akkumulátorokat az előírt összes kilowattóra-érték jellemzi, amelyet élettartamuk során szolgáltatni tudnak. Az üzemeltetési, újratöltési és karbantartási technikák a teljes akkumulátor-élettartamot meghosszabbíthatják vagy csökkenthetik. Mivel ebben a termékben az akkumulátorok elhasználódnak, az egyes töltések közötti időközökben a hasznos munka mennyisége lassan csökken, amíg az akkumulátor teljesen el nem használódik. A normál fogyasztás következtében elhasználódott akkumulátorok cseréje a terméktulajdonos felelőssége. Igényelhető az akkumulátor cseréje a normál termékszavatosság időtartama alatt a tulajdonos költségére. Megjegyzés (csak a lítiumionos akkumulátorra vonatkozóan): a lítiumionos akkumulátorokra csak alkatrészekre vonatkozó, időarányos garancia érvényes, amely a 3. évben kezdődik és az 5. évig tart, és amelynek alapja az üzemidő és a felhasznált kilowattórák száma. További tájékoztatásért lásd a *Kezelői kézikönyvet*.

Karbantartás a tulajdonos költségén

Motorbeállítás, kenés, tisztítás és fényezés, a szavatosság hatálya alá nem tartozó tételek cseréje, szűrők, hűtőfolyadék, az ajánlott karbantartás elvégzése és néhány normál, a Toro-termékek által igényelt szervizmunka a tulajdonos költségén végezhető.

Általános feltételek

A hivatalos Toro-termékforgalmazó vagy -értékesítő által végzett javítás az egyedüli jogorvoslati lehetőség e szavatosság időtartama alatt.

Sem a The Toro Company, sem pedig a Toro Warranty Company nem felel a közvetett, előre nem látott vagy következményes károkért e szavatosság hatálya alá tartozó Toro-termékek használatával kapcsolatban, beleértve a hibás működés vagy a használat hiányának észszerű időtartamára biztosított helyettesítő berendezés vagy szolgáltatás bármely költségét és kiadását a jelen szavatosság hatálya alá tartozó, függőben lévő javítások befejezéséig. Az alább hivatkozott károsanyag-kibocsátási szavatosságot kivéve (ha az alkalmazható) nincs egyéb kifejezett szavatosság. Az eladhatósággal és a használatra való alkalmassággal kapcsolatos minden beleértett szavatosság ezen kifejezett szavatosság időtartamára korlátozódik.

Némely állam nem engedélyezi a véletlenszerű vagy következményes károk kizárását vagy a beleértett szavatosság időtartamának korlátozását, ezért előfordulhat, hogy a fenti kizárások és korlátozások Önre nem vonatkoznak. Jelen szavatosság Önt speciális törvény adta jogokkal ruházta fel, azonban Ön rendelkezhet egyéb jogokkal is, amelyek államonként eltérőek.

Megjegyzés a motor szavatosságáról:

A termék károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére külön szavatossági nyilatkozat vonatkozhat, amely kielégíti az USA környezetvédelmi hivatala (EPA) és/vagy a levegő minőségére vonatkozó California Air Resources Board (CARB) jogszabály rendelkezéseit. A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer szavatosságára a fent felsorolt üzemóra-korlátozások nem vonatkoznak. A részletekért olvassa el a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére vonatkozó jótállást, amely a termékhez mellékelve vagy a motor gyártója által biztosított dokumentációban található.